

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX — Número 9450

Por su sueldo... 10 céntimos
Por atrasado... 20 »

DESCRIPCION
En la Isla, al mes... Ptas. 2'00
Resto de España... » 3'00
Extranjero, al año... » 50'00

MAHON, MARTES 18 DE DICIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMÍN GALAN, 21

DEL MOMENTO

UN MANIFIESTO

El señoritismo monárquico ha dirigido un manifiesto al país. Este manifiesto merece a ser algo así como el pasodoble de las Corsarias. La «banderita española» que la Monarquía tuvo que arriar en Cavite y en Santiago de Cuba, flamea en este documento tan lírico como inusual, tan saturado de «Marcha de

Cádiz». En él se hace una invocación al patriotismo, a una clase de patriotismo, al patriotismo de los que sueñan con una patria bajo la égida del cetro y la corona; la patria del carro sardanapalesco de don Rodrigo; la del lodazal de doña Urraca; la de las sangrientas orgías de don Pedro el Cruel; la de los hechizos de don Carlos II; la de las liviandades de María Luisa; la de las traiciones y felonías de Fernando; la de las obscenidades de Isabel bajo la «vigilancia de la monja de las Ilagas»; del padre Claret y de Marfori; la de la escuadra de Cervera, del Barranco del Lobo y de Ansoa; la de los siete años indignos y el aislamiento de Galán y García Hernández.

Por una patria así suspiran los firmantes de este manifiesto; una patria con rey, con brillantes desfiles a los acordes de la «Marcha real»; con toda la pompa, el fausto y el ocio anexos al trono; con muchos parásitos, con legiones de holgazanes, con falanges de mentecatos. Para ellos, la democracia huele mal; para ellos, el pueblo, el verdadero pueblo, el que trabaja y no se libra de los zarzapos del hambre, no cuenta.

Aspiran a que la clase media de hoy, como aquella descrita por el padre Mariana en su libro «Del rey y de la institución real», vista terciopelo o raso; a que ningún noble se envilezca trabajando; a suprimir por decreto la pobreza pública; a ordenar, por medio de bandos fijados en las esquinas, que el proletariado sea feliz.

Pueblo de «El rey que rabió», es el pueblo ideal para estos caballeros que de ideal carecen; pueblo de endecasilabo heroico, de embriaguez romántica, de sepulcro del Cid abierto, sin emociones superiores ni altos pensamientos, sin plumas valientes, sin «cirujanos de hierro»; pueblo de Arcadia, en suma.

Y un pueblo así únicamente puede forjarlo, a juicio del señoritismo monárquico, una testa coronada «por la gracia de Dios»; una majestad católica, aun que ésta sea como la entrevista por el monárquico ex conde de Romanones en su obra «Biología de los partidos políticos», quien sostiene «el arquetipo del rey constitucional es un rey holgazán»; que lo mismo puede ocupar el trono un sabio que un imbécil; que el rey es por completo inadmisibile que pueda ejercer las funciones de Poder moderador (las únicas que la Constitución le concede), si las ejerce, las ejerce malamente; que sólo por un verdadero milagro se puede confiar el ejercicio del Poder moderador a un rey hereditario; que el rey es inútil; que cuando interviene en el gobierno lo hace de un modo fatal y necesario; que la irresponsabilidad del monarca es un sublime absurdo.

Entre los firmantes del manifiesto a

que aludimos, no figura don Aivaró. En cambio, muéstranse ufanos de su actitud «gallarda», el Calvo Sotelo y el Aunós, que colaboraron con el hombre del 13 de septiembre, el charlista García Sanchis, el «ecuaníme» Manuel Bueno, el Jacinto Benavente de la «Ciudad alegre y confiada», y el padre Calvo, y el ex barón de Viver, y Alfonso Sala y todos, en fin, los que no pueden ocultar su malquerencia al régimen democrático, sin el cual hubiérase hundido en el ludibrio la Patria.

Grande patriotas todos, a la manera de «El castellano viejo», de Larra, para quien no había mejores vinos que los españoles, ni cielo tan purísimo como el nuestro, ni mujeres tan encantadoras como las descritas por el hispanófilo Próspero Merimée, han condenado en unos párrafos llenos de hiperboles, su acendrado patriotismo, su patriotismo inconmovible, nutrido de la gloria convertida en carroña en El Escorial.

¿Qué efecto ha producido en el país la aparición de este manifiesto? El mismo que produciría Calatayud con sus coplas.

No en vano se puso en pie, desbordante de entusiasmo, el 14 de abril de 1931, el pueblo republicano, o, si se quiere, el pueblo antimonárquico, harto de «Marcha de Cádiz» y de pasodobles como el de «Las Corsarias», pero hambriento de justicia y... de pan: el pueblo que no se enroló, por dignidad, en el movimiento del 10 de agosto.

PEDRO NIMIO

El gobierno japonés está a punto de ser derribado

Tokio.—El Ministerio del primer ministro Kessulke Okada, controlado por los elementos militares, está amenazado con ser derribado a causa de la convocatoria de la sesión especial de la Dieta Imperial, en la que se han de discutir cuestiones financieras y políticas que ponen en peligro la vida de este Gabinete.

La posición del Gobierno es cada vez peor, a causa de la dimisión del ministro de Hacienda. Yoshinobu Fujii, cuando cada vez son mayores las críticas contra el Gobierno por la política seguida de consignar sumas enormes para fines militares, cuando están desatendidos los servicios de socorros de urgencia. Cientos de millones han sido consignados para los presupuestos de Guerra y Marina, mientras que no se ha consignado nada para los miles de japoneses damnificados por el ciclón último, como lo había prometido el Gobierno.

Por lo tanto, en vista de estos problemas de orden interior, la presión sobre los de política exterior, tanto en Manchukuo como en Londres, es muy posible que en esta sesión especial de la Dieta produzca la crisis del Gobierno.

El Gobierno, que ha confeccionado unos presupuestos que se elevan a dos mil doscientos millones de yens, tiene que hacer frente a un déficit de setecientos cincuenta millones.

Los militares se muestran partidarios de la inflación, pero tropiezan con la oposición de los medios financieros de la nación.

Francia agradece la imparcialidad del comité de los tres

SE CREE QUE EN GINEBRA QUEDARÁ RESUELTO EL PLEITO YUGOSLAVO

Roma 8.—La Prensa de hoy da gran relieve al telegrama con el cual el ministro de Estado francés manifiesta al jefe del Gobierno italiano su agradecimiento y satisfacción por la conciliadora imparcialidad del Comité de los Tres nombrado por la Sociedad de Naciones. En la jornada de anteayer, en efecto, el Consejo de la Liga aprobó por unanimidad los acuerdos conseguidos por dicho Comité, y en verdad que esta armonía francoitaliana lograda «a priori» respecto a las consecuencias inevitables del plebiscito del Sarre es una garantía del mantenimiento inmediato de la paz europea.

Italia se complace de ello, porque así desaparece otro de los obstáculos que, desde que este verano se habló de una probable venida a Roma del señor Barthou, el predecesor de Laval en el Ministerio, venían surgiendo e imposibilitando ese viaje diplomático, del que todos esperan puedan beneficiarse las relaciones francoitalianas y la causa de la pacífica diplomacia continental.

El drama de Marsella alejó la oportunidad para ese viaje; pero las conversaciones preparatorias entre las Cancillerías se reanudaron, y precisamente hoy vuelve a darse como noticia segura la de que Laval y Mussolini podrán entrevistarse en Roma en la segunda mitad de este mismo mes, es decir, después de que en Ginebra quede estudiado el aspecto político del debate acerca de las responsabilidades que Yugoslavia achaca a Hungría por la preparación del regicidio en su territorio por obra de los emigrados croatas.

La misma noticia del viaje de Laval, reproducida hoy después que los dos principales protagonistas del conflicto diplomático han agotado sus respectivos turnos de acusación y defensa, parece dar como descontado que el incidente húngaro-yugoslavo será resuelto en Ginebra con la mediación de las grandes potencias.

Aparte la intervención, en cierto modo arbitral, del ministro Eden como ponente del debate y como representante de Inglaterra, que no tiene compromiso diplomático ni político con ninguna de las dos naciones, se cree que las intervenciones de Francia e Italia—respectivamente aliadas y, en cierto modo, protectoras de Yugoslavia y de Hungría—habrán sido estudiadas y calculadas de común acuerdo entre los representantes ginebrinos de París y de Roma y rebajarán la altísima tensión política y calmarán los furros acusatorios y contra-acusatorios del servicio Jettich y del húngaro Eckhardt. Ahora bien; habrá que ver si Hungría y Yugoslavia se dan por satisfechas con los paliativos apuntados por Italia y Francia.

Se sigue aquí con vigilante expectativa el desarrollo del conflicto planteado en el seno de la Liga ginebrina, y si hasta ahora a este respecto no se han pronunciado concretamente los autorizados comentaristas, la Prensa sobreabunda en minuciosas informaciones acerca de las represalias policíacas tomadas por los servicios contra los húngaros residentes en el reino y a su expulsión en masa. En esos relatos va, implícita y explícitamente, la sistemática simpatía hacia sus aliados y viceversa respecto a sus contrincantes. Por su parte, los yugoeslavos manifiestan hostilidad y malevolencia italianófoba y arrecian en sus represalias contra los amigos de Italia. Esta decidida actitud hostil mutua no sólo imposibilita la amistad que Francia propugna, sino que constituye un peligro inminente y permanente.

El jefe supremo de Scotland Yard se halla preocupadísimo

POR LOS CAPRICHOS DE LA FLOR Y NATA DEL GRAN MUNDO LONDINENSE

Londres.—Lord Trensard, el jefe supremo de Scotland Yard—recuerden los que han leído las aventuras de Sherlock Holmes, lo que estas dos palabras evocan—se halla preocupadísimo. Limpió los barrios sórdidos de Londres y los barrios centrales satélites de Piccadilly Circus, Puerta del Sol de la ciudad, del hampa internacional; deportó a casi todos los taburetes y a casi todos los invertidos que no poseían pasaporte inglés; consiguió cerrar la mayoría de los cabarets, en los que se bebía clandestinamente, e hizo que el ambiente londinense a la disposición del ciudadano término medio fuese algo así como una pena de cuáqueros. Pero ahora se encuentra el jefe supremo de la policía inglesa con que un sector de selección, la flor y nata del gran mundo londinense, privados de sus expansiones en los Montecarlos europeos por mor de la depreciación de la libra esterlina, se vale de sus poderosos medios para gozar de los prohibidos, jugándole una mala pasada a la ley, que tanto les perigie aquí.

Hay que decir que la ley inglesa—la que regula las horas de bebidas y la que combate las loterías, por ejemplo—tiene aspectos paradójicos y presenta excepciones de privilegio. En principio, está prohibido el juego, o sea, que el establecer un garito es cosa perseguida a fondo. Pero si el garito se monta en un local determinado y por un sólo día, nada puede hacer contra esto Scotland Yard.

El «Daily Express» de hoy publica cuatro columnas con profusión de retratos dedicadas a describir un supergarito. En una mansión señorial londinense que se alzó a un coste de un millón de libras esterlinas se han reunido lores, magnates, damas de alto copete y potentados de la City, los más de esa «élite» que si no hubiese habido bodas reales—la del duque de Kent con la princesa Marina de Grecia—y la libra no estuviese tan baja con relación a las divisas de los países de garito abierto, no se hallarían ahora reunidos en Londres.

A ciencia y paciencia de Scotland Yard se ha jugado a todo lo que se persigue en el capitulo de los prohibidos y se han cruzado sumas que harían palidecer a los «candelabros de los grandes casinos continentales». Se sabe que estas reuniones se vienen celebrando a todo trapo; se pagan centenares de libras para que los dueños de magníficas casas de Londres las presten con objeto de que sirvan, por un día nada más, para montar el garito, y los numerosos grupos de selectos van así de casa en casa anulando el puritanismo inglés en lo que al juego se refiere.

Los que organizan estas partidas de juego defienden su actitud diciendo que su propósito no es otro que el de allegar recursos para la Beneficencia—los hospitales, por ejemplo, en este país viven magníficamente, gracias a la contribución de las particulares—. Entrevistado uno de los organizadores por un representante del «Daily Express» ha dicho: «Se van agotando los resortes que hay que tocar para llegar a la fibra sensible de la caridad privada: si le pido a alguien un billete de diez libras para un hospital, me las niega; pero si se intenta conseguirlos por medio de una «cagnotta»—el tanto por ciento que se deduce de las jugadas a los prohibidos—, se consiguen esas diez libras y muchas más, entre di-

versiones y rías de champagne, lo que de paso hace vivir a la industria y al comercio.

¿Qué va a hacer el jefe supremo de Scotland Yard? ¿Sucedrá con esto en Inglaterra lo que ya está sucediendo con la lotería de Dublín, cuyos billetes se reparten aquí como pan bendito; esto es, llegarán a legalizarse el juego y la lotería, sujetándose a determinadas restricciones?

El acuerdo francosoviético

Otro signo, sobre los anteriores, de la aproximación francorrusa, si puede llamarse todavía aproximación y no unión íntima y estrecha. Francia y Rusia han firmado el compromiso de que no concertarán por separado ningún otro acuerdo internacional mientras no se concluya el pacto oriental. El compromiso va dirigido única y exclusivamente contra Alemania. Desde luego, Francia no iba a negociar con ella ningún acuerdo, pero Rusia podía caer en la tentación de hacerlo o de simularlo para explotar la situación diplomáticamente. El compromiso firmado evita este riesgo y consolidando el aislamiento de Alemania, une a Francia y Rusia, los dos países más interesados en la debilidad germánica.

Pero unamos hechos y hechos. Una misión francesa, al frente de ella Cot, entonces ministro del Aire, hace una visita oficial a la aviación rusa; recorre las fábricas, examina los planos y conoce los secretos de la industria aérea rusa. Después, una misión militar rusa devuelve la visita; en Francia no recibe a sus correligionarios, los comunistas, si no a sus colegas los aviadores militares franceses. También visita fábricas, aeródromos, examina planes y planos. Cuando en Francia se hace el «frente común» entre socialistas y comunistas, por virtud de una súbita y extraña transigencia de éstos, hasta entonces fieros contra los «social-fascistas», algunos jefes socialistas sospechan que el cambio se debe al interés de la política internacional de Moscú, en inteligencia ya con la de París. Uno de ellos considera natural que, si los dos países van a ir unidos, Rusia quiera tener conforme con esa política internacional todo el proletariado francés y no sólo una parte.

Y acaso por eso se forma el «frente único». El juego diplomático también se puede seguir en las Internacionales obreras. Hoy la diplomacia tiene que contar no sólo con la organización oficial del Estado, sino también con la masa obrera. La aproximación francosoviética se hace, pues, por arriba y por abajo.

Poco después, M. Archimbaud anuncia que Rusia ha ofrecido su Ejército a Francia en caso de guerra con Alemania. Se rectifica la versión en el sentido de que esa colaboración sería para salvaguardar la paz. Este es el lenguaje diplomático de la época. Actualmente el ministro de Comercio francés, señor Marchandeu, se encuentra en Moscú, simplemente—lenguaje diplomático otra vez—para negociar un tratado de comercio. Y, por último, término o desembocadura de todo este proceso, un acuerdo francosoviético con una orientación, bastante clara, respecto a Alemania, y suscrito, naturalmente, para «salvaguardar la paz». La tramitación está muy a la vista para que ignoremos lo que significan esas palabras.

En la TIPOGRAFIA MAJONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península.

AGUAS MINERALES NATURALES DE
CARABAÑA
Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiterpéticas
Jabón de Sals de
CARABAÑA
ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL
Pastilla pequeña, peseta 0,20.
PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí
Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

Quiere ser Artista Cinematográfico y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

Un documento de calidad

Para que queden las cosas en su lugar y que cada cual recoja lo que se merece insertamos, como tesimonio irrefutable de la buena actuación de nuestro activo y celoso diputado don J. Teodoro Canet, la siguiente carta que le ha dirigido el digno jefe del Estado Mayor Central excelentísimo señor don Carlos Masquet:

«Madrid, 15 de Diciembre de 1934.
Señor don José Teodoro Canet.

Mi querido amigo: No ignora Vd. el interés que siempre ha existido en este Centro para atender al más rápido desarrollo de las obras de defensa de Mahón, para las cuales se ha asignado en este año una cantidad muy superior a la dedicada a las otras Bases Navales.

Oportunamente se estudia el proyecto para la construcción de Polvorines correspondientes al Grupo de «Biniancolla»; más como quiera que la magnitud de la obra exige que se desarrolle en más de una anualidad, se hizo preciso con arreglo a los preceptos de la Ley de Contabilidad vigente, que dicho proyecto fuese remitido a informe del Consejo de Estado. Este Alto Cuerpo ha de vuelta el expediente hace breves días, y, si bien su dictamen es favorable, aconseja en el mismo la conveniencia de que se lleve un nuevo trámite, en cuyo cumplimiento se halla hoy el asunto. Como por otra parte, ha de recaer acuerdo del Consejo de Ministros para la aprobación definitiva, sin la cual no es posible dar comienzo a la obra, no se hace factible dar inmediato principio a los trabajos.

Como Vd. muy bien sabe las prescripciones de la Ley de Contabilidad antes mencionadas y demás reglas administrativas son absolutamente imprescindibles, y sólo a su cumplimiento obedece el retraso en principiar las obras del Polvorín citado.

Cuanto le dejo dicho sobre el Polvorín de «Biniancolla» es aplicable también al Semáforo Vigía de la Mola.

Como siempre se reitera suyo buen amigo que afectuosamente le saluda,
CARLOS MASQUET.

Casino de Obreros de Unión Republicana

JUNTA GENERAL ORDINARIA

En virtud de lo que previene el artículo número 19 del Reglamento de esta Sociedad, se convoca Junta General Ordinaria para el domingo día 30 del actual, a las diez de la mañana en primera convocatoria, y a las once en segunda, para proceder a la elección de los siguientes cargos:

- Presidente.
- Tesorero.
- Secretario.
- Vocales: 3.º, 4.º, 5.º y 6.º.

En el caso de que se presenten diferentes candidaturas y haya de hacerse votación, ésta durará una hora.

Lo que se anuncia para conocimiento de todos los asociados, suplicándoles su asistencia.

Mahón a 15 de diciembre de 1934.—
El Vice-Presidente, Juan Pons Salom.

Quiere Vd. ir bien calzado?
Compre siempre los calzados
EL PINGÜINO
Modelos de todas clases
PRECIOS BARATISIMOS
Doctor Orfila, 39

Crónica local y general

La suscripción pro fuerza pública

La Delegación del Gobierno de la República en Menorca recuerda a todas las entidades y particulares que deseen contribuir a la suscripción nacional, abierta para premiar la heroica actuación de la fuerza pública durante los pasados sucesos revolucionarios, que las cantidades recaudadas han de ser remitidas antes del próximo día 20, pues el reparto ha de verificarse antes de las fiestas de Navidad.

Sellos de treinta céntimos mandados retirar

A un telegrama dirigido por nuestra Cámara de Comercio en relación a dicha retirada, al Excmo. señor Ministro de Comunicaciones, ha contestado éste con el siguiente:

«Ministro Comunicaciones a Presidente Cámara de Comercio Menorca. Madrid 17 a las 19. En el deseo de dar facilidades a los usuarios, hoy firmará Ministro Hacienda orden prorrogando hasta día 25 utilización de los sellos de referencia.»

Sesión del Ayuntamiento

Ayer se celebró presidida por el Alcalde don Pedro Pons Sitges. Asistieron los Concejales Sres. Bosch, Estrada, Olives Pascuchi, Beltrán, Pons Catalá, Sintés, Olives Sinjes, Pons Mesquida y Bagur.

Propaganda obsequiosa

Hemos recibido un cromó almanaque de propaganda de la casa «Cementos Fradera, S. A.» de Barcelona, de la que es agente de ventas en Mahón don Antonio Juan Clar.

Agradecemos el obsequio.

Hallazgo

La señorita Antonia Sintés Pons, que vive en la calle de San Carlos número 2, encontró el viernes un «nomeolvides» en la vía pública y lo entregó al jefe de la Guardia Municipal, quien lo entregará a quien acredite ser su dueño.

Visitas al señor Barangó Solís

Han visitado al señor Delegado del Gobierno de la República el alcalde de San Luis, señor Orfila, con una comisión de aquel Ayuntamiento; don Palmiro Llopis; el concejal de este Ayuntamiento señor Beltrán; el teniente de alcalde de Ciudadela, señor Roca; don Ricardo Samaranch; el inspector de trabajo señor Bustamante; don José Sales; el Director de la Estación Sanitaria señor Aristoy; don Francisco Marqués; don Felipe Marzo; don Lucas Massa, y una numerosa comisión de patronos carpinteros.

UNDERWOOD NUEVO MODELO 6

Advertimos al público que no es nuestro sistema entrar en discusión con cliente alguno respecto a lo que es o deja de ser el

Nuevo modelo 6 de oficina UNDERWOOD

ni que los adelantos que lleva eran o no ventajosamente conocidos desde hace tiempo, en otras marcas; lo que si podemos informar seriamente es que, pese al corto tiempo que se fabrica el modelo 6, lo vendemos ya reconstruido a bajo precio, haciendo evidente que mis representantes lo garantizan por un tiempo muy inferior al antiguo modelo 5. La numeración del modelo 6 que vendemos es casi la corriente de las NUEVAS, o sea cuatro millones y pico.

No conociendo cliente alguno en esta Isla que tenga ya adquirido el modelo 6 (y no está en nuestro ánimo averiguar las causas), no dudamos que nuestros precios—que responden a la calidad del modelo—harán que se decidan a adquirirlo en lo sucesivo.

Agente extraoficial
EVARISTO CARDONA
El que vende más porque cobra menos

Denuncias

Por la guardia civil del puesto de Mercaderías han sido denunciados dos vecinos de Mahón por conducir un automóvil de servicio público cada uno llevando en las placas de matrícula las iniciales H. P., uno, y el otro por no llevar el permiso de circulación, infringiendo los artículos 232 y 106 del Código de la Circulación respectivamente.

Demografía

- Nacimientos:**
Día 5. Benita Alzina Coll, predio Llimpe.
Día 6. Margarita Vives Pons, Gracia 41.
Día 7. Julia Landino Sturla, San Elías 12.
Día 9. María Florit Florit, San Antonio 17.
Día 10. Juana María Cardona Fábregues Cudia Cremade.
Día 12. Antonio Sintés Pons, San Pablo 2 (San Clemente).
Día 13. Marcial Barro Palliser, Carretera San Clemente.
Defunciones:
Día 11. Francisco Cerdá Piomer, 58 años, Cifuentes 126.
Día 13. Teresa Callejas Sintés, 6 años, Pi y Margall 176.
Día 14. María Trinidad Vidal, 51 años, Cifuentes 102.

Alcaldía de Mahón

RELACION de las cantidades entregadas a esta Alcaldía con destino a obras públicas municipales para remediar la crisis obrera de esta ciudad:

	Cuota mensual Plas.	Cuota mensual Plas.
Don Pedro Pons Sitges, donativo 100 pesetas	5'00	
Don Rafael Roselló Oliver, id. 25 id.	2'50	
Don Marcial Martínez, id. 5 id.	2'50	
Don José Martí, id. 5 id.	2'00	
Don G. Coll Riudavets, id. 25 id.	2'50	
Doña Margarita Pons, id. 25 id.		
Don Santiago Cassiot, id. 25 id.		
Don Diego Sanz Camps, id. 10 id.		

Continúa abierta la suscripción en estas Oficinas municipales. Mahón 14 diciembre de 1934.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Noticias marítimas

Buques correos

Procedente de Barcelona y Alcaudó llegó ayer al mediodía el vapor «Jaime II» al mando del capitán don José Caldés.

Trajo pasaje, balija y carga. Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

Vapor con cemento

Procedente de Valcarlos debe llegar hoy o mañana el vapor «Ambos» con cargamento de cemento marca «Lanfort» para el depositario en esta plaza.

Vapor con carbón

Ayer salió de Swansea (Inglaterra) para este puerto el vapor noruego «Skage w.k.» con 1.600 toneladas de carbón mineral para los depósitos Combustible, S. A.

Se cree llegará el día 26 del actual.

PARA VENDER

Casa en esta ciudad, calle Alayor, números 33 y 35.
Informes: Fermín Galán 25, 2.º piso.

Agente comercial

Activo y solvente, desea representación de queso mahonés para Madrid. Para informes dirigirse a B. Perelló.—Arriaza 14, principal, C. Madrid.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

TRIANON ♦ CALEFACCION CENTRAL TEMPERATURA IDEAL
Para las próximas Fiestas de Navidad
Presentación del superespectáculo

SIBONEY
9 valiosas atracciones 9

¡RADIOS a las ARMAS!

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES DIA 20 DE DICIEMBRE DE 1934
SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS
A las 9 en punto **SESION ESPECIAL**
PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS
El grandioso drama

EL DOCTOR X por L. ATWILL y LEE TRACY
La preciosa comedia

O TODO O NADA por JAMES CAGNEY
Próximo sábado: Presentación de la Compañía BERTA CAMBRA con la preciosa comedia ¡ATREVETE SUSANA!

CASINO DEL CONSEY
MARTES A las 6.30. POPULAR DE MODA Butaca 60. General 50

50 DOLARES por una vida
LO PUEDE AÑADIRSE QUE ES LO MEJOR DEL AÑO; ¡VAYA A VER!

"SUPER S. 35 CASTILLA"

EL MAGNIFICO SUPERHETERODINO ESPAÑOL

6 VALVULAS

ALTRNA UNIVERSAL

PTAS. 550 AL CONTADO PTAS. 575

VENTA A PLAZOS

ES UN APARATO MUSICAL EXCELENTE
NO MEZCLA LAS ESTACIONES :: NO SE OYEN RUIDOS NI
EN ONDA CORTA NI EN ONDA LARGA

PIDA UNA DEMOSTRACION

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO 22

Aviso importante

En la Subdelegación Marítima recu-
rda a todos los inscritos de este Trozo
y del actual Abastecimiento para el Reem-
plazo de la Marinería de la Armada del
año próximo venidero, la obligación que
tienen de presentarse en esta Subdele-
gación Marítima el día 20 del actual a
las 10 horas de su mañana, para reco-
jer sus Cartillas Navales, en cumpli-
miento a lo que ordena el artículo 82,
de la vigente Ley de Reclutamiento y
Reemplazo de la Marinería de la Ar-
mada.
Mahón 17 de diciembre de 1934.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

que le agredió por no querer prestarle
cien pesetas.

—En Zaragoza continúa igual la huel-
ga de metalúrgicos.

—Dicen de Lisboa que ha sido elegi-
da la asamblea nacional portuguesa que
se reunirá el 10 de enero. La componen
noventa asambleístas, entre ellos tres
mujeres.

DE FOOT-BALL

Campeonato de España de Liga

Primera División

Arenas cero; Betis tres
Barcelona cuatro; Donostia cero.
Madrid dos; Athletic M. cero.
Racing S. uno; Oviedo tres.
Sevilla cinco; Español uno.
Valencia uno; Athletic B. cero.

Segunda División

R. Ferrol dos; Nacional dos.
Sporting G. jón dos; Avilés uno.
Celta cinco; Deportivo uno.
Baracaldo cero; Valladolid dos.
Sabadell ocho; Logroño uno.
Unión de Irún uno; Girona cero.
Zaragoza cuatro; Júpiter dos.
Badalona uno; Osasuna tres.
Levante dos; Elche dos.
Malacitano dos; Hércules tres.
Murcia cuatro; Recreativo dos.
La Plana cero; Gimnástico dos.

LIBROS

EL MONO DE ORO

por HERBERT ADAMS

No dudamos de que el público aficio-
nado a temas policíacos acogerá con en-
tusiasmo esta novela de H. Adams cuya
lectura es imposible dejar inacabada una
vez comenzada.

Adams parte de una situación por de-
más dramática, al poner a dos jóvenes
inocentes ante un asesinato consumado,
estableciendo como una fatalidad que
pesa sobre la conciencia del joven el he-
cho de haber abierto éste, por equivo-
cación, la puerta del piso donde se co-
metió el crimen, y cargando sobre la
muchacha la más vehemente sospecha
porque su presencia en aquel lugar re-
vela la enemistad de su padre con el in-
terfecto. Desde este punto de partida, la
novela se desarrolla en creciente miste-
rio y en tan engañosas complicaciones
que el lector cree hallarse en cada pági-
na en presencia del criminal. Pero se
trata de un caso tan impenetrable, que
la revelación es una verdadera sorpresa.

Está la novela escrita con tal habilidad
y en un estilo tan fluido, que los dife-
rentes episodios y el cambio frecuente
de situaciones, a cual más difícil, pare-
cen unidos entre sí como una sucesión
lógica que dan al relato un interés de
conjunto. Por eso decimos que una vez
empezada su lectura es imposible dejar
la interminada.

Biblioteca-Oro.—0'90 pesetas. Editó-
rial Molino.—Urgel, 245. Barcelona.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

La estancia del señor Lerroux en Sevilla, el nombramiento aun
no decretado de Presidente del Tribunal de Garantías Constitu-
cionales, los resultados de los partidos de foot-ball y la crónica
de noticias y sucesos son en esencia los asuntos de la sección
telegráfica de hoy,

Madrid 17 a las 18

Madrid 17 a las 23-30.

Del mundo oficial

Crónica general

Personalidades en Sevilla

Han llegado a Sevilla el Jefe del Go-
bierno, y los ministros de Hacienda y
de Industria. Han llegado también el
Embajador de Alemania y otras perso-
nalidades.

Todos fueron recibidos con gran afecto
y entusiasmo.

El señor Lerroux colocó la primera
piedra de la barriada de casas baratas
que se ha de fundar.

En el Hotel Palace de Andalucía se
dió un banquete homenaje al Jefe pro-
vincial del partido radical, señor More-
no Calvo. Asistieron mil ochocientos
comensales y se pronunciaron discursos.

El Jefe del Gobierno señor Lerroux
visitó el Círculo de Labradores y el Ca-
sino Radical y asistió luego a una fun-
ción de gala en el Teatro de la Exposi-
ción, en la que se ejecutó música de
Falla.

En avión desde Alemania directamen-
te llegó a Sevilla el doctor Eckener, co-
mandante del zeppelin.

El Presidente del Tribunal de Garantías

Los pasillos del congreso se han visto
concurridísimos. Se han hecho múlti-
ples comentarios acerca de la presiden-
cia del Tribunal de Garantías Constitu-
cionales.

El señor Casanueva manifestó que se
ha descartado la candidatura Anguera
de Sojo porque éste ha renunciado.
También ha renunciado el Presidente
del Tribunal Supremo señor Medina.

Solo queda la candidatura de don
Fernando Gasset. Seguramente este se-
rá el candidato del Gobierno y contará
con la mayoría de votos.

Los monárquicos presentarán como
candidato al señor Pradera.

Los últimos informes aseguran que es
indudable que don Fernando Gasset se-
rá el candidato que presentará el señor
Lerroux. Se cree que exceptuados los
monárquicos le votarán todos los dipu-
tados.

Las vacaciones parlamentarias serán
desde el 21 de diciembre al 3 de enero y
durante este tiempo se proveerán la pre-
sidencia del Tribunal de Garantías, el
Gobierno general de Cataluña y tam-
bién se hará una combinación de go-
bernadores.

Sevilla.—Se han recibido noticias del
zeppelin que va retrasado en su viaje y
no llegará hasta el martes por lo que el
jefe del Gobierno señor Lerroux retrasa
rá su regreso a Madrid y se dedicará hoy
a visitar las provincias de Huelva y Cá-
diz.

Ha llegado a Sevilla el Ministro de
Obras Públicas señor Cid.

Los señores Lerroux y ministros que
le acompañan estuvieron en el aerodro-
mo donde les fué presentado el coman-
dante del zeppelin señor Eckener. Visi-
taron el pabellón marroquí.

El señor Eckener comunicó que el
zeppelin navega normalmente, aun que
con viento contrario. Se cree que llegará
a última hora.

El Ayuntamiento de Sevilla entregó al
señor Lerroux un pergamino con el nom-
bramiento de ciudadano de honor.

Insignias y almuerzo

Han sido entregadas las insignias de
la encomienda de la República al señor
Moreno Calvo y al teniente coronel de
la guardia civil don Antonio Bargas.

En una finca del señor Moreno Calvo
en Sevilla se dió un almuerzo al que
asistieron los señores Lerroux, ministros
que le acompañan y autoridades.

Atracos y robos

Barcelona.—En el hospital ha falleci-
do el dependiente de sastrería Miguel
Bartolomé, que fué herido cuando el
asalto del sábado.

Por la tarde comenzó la vista en con-
sejo de guerra del proceso sumarísimo
seguido al atracador Andrés Aranda.
Negó que causara víctimas, aun cuando
disparó para defenderse. Se espera una
sentencia gravísima. El verdugo ha in-
gresado en la jefatura de policía.

Madrid.—A primera hora de la tarde
cuatro pistoleros penetraron en la admi-
nistración de loterías de la plaza del
Angel. Amordazaron y maniataron a la
dueña del establecimiento Justa Bulnes
y al dependiente Antonio Ledesma, se
llevaron 50.000 pesetas y huyeron iban
armados con enormes pistolas.

—Dicen de Barcelona que el atracador
Andrés Aranda, detenido el sábado por
asalto a una sastrería de la calle del Hos-
pital tomó parte también en el de un es-
tablecimiento de la calle de Topete. En
Madrid han sido detenidos Isabel Mar-
tínez, de 27 años y su hermano Juan
que facilitaron a Aranda documentos
falsos.

Málaga.—En un estanco penetraron
dos pistoleros, fueron ahuyentados por
la dueña y su cuñado; los ladrones dis-
pararon sin alcanzar a nadie y huyeron
sin poder robar.

Noticias, sucesos y menudencias

Madrid.—En la calle de Palanca 52 fué
encontrada herida gravísima de una pu-
ñalada en el cuello la viuda Concepción
Sambria, se cree que se trata de un sui-
cidio.

—Ha sido detenido Pedro Manuel He-
rranz que dirigió el movimiento de octu-
bre en Colmenar Viejo.

Las empresas de varios teatros han en-
viado protestas al Ministro del Trabajo
por haberse prohibido que trabajen en
los escenarios los menores de diez y seis
años.

—Los ex consejeros de la Generali-
dad procesados dicen que carecen de
bienes para depositar fianzas; el juzga-
do ha decretado el embargo.

—Han sido detenidos veinte delegados
extremistas que celebraban una reunión
clandestina.

—En Oviedo declaró ante la comisión
de duplicatorios el diputado señor Gon-
zález Peña y negó que fuera el director
de la revuelta.

—En el monte Peñatejera, en Astu-
rias, se han encontrado 75.000 pesetas.

—Al llegar a Peñaranda el autocar de
Salamanca a Madrid chocó con una ca-
mioneta, nueve heridos, uno de ellos
gravísimo.

—En Valencia el abogado don Eduardo
Llagaria mató en propia defensa a su
sobrino don Eduardo Llagaria Valdés

CONCURSILLO

BASE NAVAL DE MAHON

A las once horas del día 22 del actual,
se celebrará en esta Base Naval concur-
sillo público para contratar la adquisi-
ción de efectos para el Depósito de
Aprovisionamientos de esta Base, con
sujeción al pliego de condiciones que se
halla de manifiesto en esta Comisaría
Habilitación en las horas hábiles de ofi-
cina.

Las proposiciones se reciben hasta la
hora señalada para el concursillo.
El pago de este anuncio será de cuen-
ta del adjudicatario.

Mahón 17 de diciembre de 1934.—El
Comisario Habilitado, Antonio Egea.

Son ya 2400 las familias que emplean el

GAS

para cocinar; esto es la mejor garantía
de la economía, comodidad y limpieza.
¡Pónganlo cuanto antes! Está al alcance
de todos, dadas las facilidades que en-
contrará en la SOCIEDAD GENERAL
DE ALUMBRADO, Plaza Pablo Ige-
sias, 19.

Tipografía Mahonesa—Mahón.

MUY PRONTO

Inauguración del moderno Cabaret EL TROCADERO

424

PIERRE DECOURCELLE

niñera, que pronto pensaba economizarse la señora
Renard cuando, después de su primera comunión,
Flavia abandonase la escuela para reemplazarla. La
muchacha no podría obtener su certificado de es-
tudios pero ¡qué remedio! las circunstancias no lo
permitían y la infeliz guanterera, muy apurada, no
podía proveer a todas las necesidades.

Entretanto el almacén iba quedando vacío sin
que nada en él se renovase y aunque ella procuraba
con ingeniosa habilidad disimular en la tienda la
falta de algunos artículos, no tardarían mucho en
quedar uno y otra desgarnecidos por completo.

La señora Renard hubiera podido intentar re-
hacerse con los veinte mil francos que le entregara
Jorge de Fouquereuil, pero considerando aquella
suma como un depósito sagrado que se le había
dado a guardar para María, la honrada bretona hu-
biera juzgado que era un crimen tocar aquel dinero
que ella había empleado en valores, cuyos resguar-
dos conservaba cuidadosamente para entregarlos a
la niña el día en que ésta tomara estado, y se ser-
vía únicamente del interés de los cupones que co-
braba en el Credit Lyonnais, renta exigua que em-
pleaba solamente en el sostenimiento de la peque-
ñuela.

Cuando el recaudador de contribuciones envió
el recibo de apremio, precursor del embargo, la po-
bre mujer entrevió la ruina completa, la venta, la
expulsión; y a fuerza de privaciones durante tres
semanas, pudo reunir algún dinero y llevar al des-

LAS DOS GOLFAS

421

correspondiente deducidos siempre los intereses
en que se beneficiaba la casa Chopin. El hecho era
que con tal sistema se podía comprar ropa blanca,
trajes, calzado y demás artículos de precio que difi-
cilmente podían adquirirse de otro modo; y razo-
nando así los no precavidos, que siempre son los
más en la desgraciada y numerosa clase obrera.
« Los Cuatro Barrios » prosperaba y los demás co-
merciantes del arrabal del Temple no lograban ha-
cer ventas.

La señora Renard, lo mismo que todos, había
visto disminuir rápidamente su clientela. Primera-
mente se le habían ido los clientes de ocasión,
atraídos por las elegantes muestras del gran alma-
cén, por sus saldos y las rebajas de fin de tempora-
da; y más tarde, poco a poco habían ido abando-
nando la guantería otras gentes a quienes ella veía
con más regularidad; verdaderos clientes suyos que
ahora iban a servirse a « Los Cuatro Barrios » y a
quienes ella reconocía cuando pasaban por delante
de su tienda con cajas o paquetes que llevaban el
sello o el anuncio del ya popular almacén.

La valerosa mujer había hecho todo lo posible
por sostener la lucha, poniendo en su comercio to-
do lo que había sacado de la venta de sus existen-
cias en Rennes, todas sus economías de veinte años
de trabajo; pero todo fué inútil y allí estaban las
mercancías muertas de risa y deteriorándose nota-
blemente sin que nadie se acercase a pedir las.

Hasta fin de enero la pobre guanterera había ido

Noticias de todas partes

SE FUE A PIQUE UN BARCO QUE TRAIA A ESPAÑA CARBON INGLES

París, 3.—Comunican de Dax al «Matin» que el vapor de carga «Oltira» se ha ido a pique, a consecuencia de la espesa niebla, a la altura de Messanges, en la costa landesa.

El barco se dirigía de Inglaterra a España con cargamento de carbón. La tripulación se ha salvado.

DURANTE LOS ULTIMOS CICLOS DESENCADENADOS EN LAS ISLAS FILIPINAS HAN PERECIDO TRES CIENTAS PERSONAS

Manila, 3.—La lista de muertos a consecuencia del último tifón se eleva a 24, con lo cual se elevan ya a trescientos con motivo de los temporales desencadenados últimamente sobre el archipiélago.

Se anuncia que un séptimo tifón se dirige al noroeste, esperándose que llegue a la isla de Luzón.

UNA PUÑALADA PORQUE LE MOLESTA EL HUMO DEL CIGARRILLO

Toledo, 8.—En Iglesia discutieron Jesús Buitrago Illán y Jesús Sánchez Peña, cuando se encontraban en un baile, molesto, al parecer, el segundo por el humo del cigarro que aquel fumaba. Poco después, cuando Jesús Buitrago estaba en la plaza conversando con su hermano Urbano y tres amigos, acudió Jesús

Sánchez a pedirle explicaciones. Como hiciera ademán de sacar un arma, Urbano, creyendo que iba a agredir a su hermano, le dió una puñalada en el corazón, con una navaja cabritera, produciéndole la muerte casi instantáneamente.

El muerto tenía en el pueblo fama de pendenciero.

ES POSIBLE QUE YUGOSLAVIA SE RETIRE DE LA LIGA DE NACIONES SI NO SE CONDENA A HUNGRÍA POR SU SUPUESTA COMPLIPLICIDAD EN EL ATENTADO DE MARSELLA

Ginebra, 9.—Se informa en fidedignas fuentes que el ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, Yevtich, en conversaciones particulares con delegados al Consejo de la Sociedad de Naciones, ha aceptado la posibilidad de que Yugoslavia se retire de la Liga si la Sociedad de Naciones no condena a Hungría por su alegada complicidad en los asesinatos de Marsella.

Aun cuando no se considera probable que Yugoslavia llegue a retirarse de la Liga se admite sin embargo, que la controversia entre Hungría y Yugoslavia ha alcanzado caracteres peligrosos.

EL CONFLICTO ENTRE ITALIA Y ABISINIA

Roma, 10.—El conflicto entre Italia y Abisinia no ha quedado solucionado todavía según escribe el corresponsal del periódico inglés «Daily Telegraph».

La controversia se refiere especialmen-

te a la posesión de los pozos, que Italia tiene desde cinco años

El ministro de Abisinia protestó ante el gobierno italiano, pidiendo la devolución de los pozos,

Se dice que el ataque contra los italianos fué la obra de tribus sometidas a la autoridad de un jefe local.

No es probable que el asunto tenga consecuencias graves.

HA SIDO ENCARCELADO EL POLICIA QUE AUTORIZO EN PERPIÑAN LA FUNCION CINEMATOGRAFICA EN UN LOCAL SIN CONDICIONES.

Perpiñán, 10.—Ha sido encarcelado el sub brigadier de Policía Monier, acusado de responsabilidad directa en la catástrofe ocurrida noches pasadas en un local cinematográfico.

Este agente de la autoridad fué avisado de que se iba a celebrar una función de cinematógrafo en un local que no reunía las condiciones de seguridad exigidas por los reglamentos de espectáculos. El sub brigadier Monier no tuvo en cuenta la advertencia ni señaló tampoco la denuncia a la superioridad.

El acusado comparecerá ante un Consejo disciplinario.

DON EMILIANO IGLESIAS HABLA EN VIGO DE LA QUIEBRA DEL ESTADUTO CATALAN

Vigo, 10.—En el teatro Tamberlick dió su anunciada conferencia don Emiliano Iglesias, que disertó sobre el tema «Ante la quiebra del Estatuto catalán».

Asistió numeroso público que interrumpió varias veces al orador con sus aplausos y al final le ovacionó con entusiasmo

El orador abundó en los mismos extremos de su conferencia de Zaragoza, atacando el estatuto y censurando a los hombres de la Esquerda. Se mostró opuesto a los separatismo y odiosos privilegios, abogando por una España única indivisible.

Asistió a un banquete en Bouzas en honor del medico señor Casas por sus benéficos servicios prestados, y le impuso, en nombre del Gobierno, las insignias de la Orden de la República. También asistió el señor Iglesias a la inauguración del monumento erigido en el pueblo en honor del anciano médico.

EN EL PUEBLO MEJICANO DE PATZCUARO SE HUNDE LA VIEJA PLAZA DE TOROS DURANTE UNA FIESTA

Méjico, 10.—El diario «El Universal» publica la noticia de que en Patzcuaro, en Michoacan, han muerto dieciséis personas y más de seiscientos han resultado heridas a consecuencia de haberse hundido la vieja plaza de toros de aquella localidad el pasado viernes.

Las noticias de la catástrofe no se han sabido hasta el domingo a consecuencia de la falta de comunicaciones

El hundimiento se produjo durante la gran fiesta celebrada todos los años en Patzcuaro, con cuyo motivo se llenó la vieja plaza de toros con exceso, produciéndose el hundimiento.

La plaza de toros había estado cerrada durante los últimos tres años.

EN ZAFRA LOS CARABINEROS HIEREN GRAVEMENTE AL CONDUCTOR DE UN «AUTO» QUE LLEVABA QUINIENTOS KILOS DE CAFE DE CONTRABANDO

Zafra, 10.—En las proximidades de Zafra la fuerza de Carabineros disparó sobre un automóvil sospechoso que no se detuvo al requerimiento de aquellos. Resultó herido el chofer, Manuel Guillén Ramos, que ingreso en grave estado en el hospital. El auto conducía más de quinientos kilos de café de contrabando.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de diciembre de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	94.65
» » B 1920	94.70
Interior 4 p. 100 A	71.50
» » B	71.50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	90.85
» » B 1917	91.20
» » A 1927 libre	101.80
» » B 1927 libre	101.75
Exterior 4 p. 100 A	87.50
» » B	00.00
Obligaciones Norte Prioridad	55.00
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	51.55
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	84.50
Id. id. id. 5 p. 100	93.85
Id. id. id. 6 p. 100	104.50
Francos cheque París	0.00 a 48.45
Liras » Roma	00.00 a 63.00
Dollars » New York	00.00 a 7.36
Libras » Londres	00.00 a 36.30
Reichmarks » Berlín	00.00 a 2.95

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	239.50
Onzas y sus fracciones	239.50
Isabelinas	249.50

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de diciembre de 1934

Francos cheque	48.35
Libras id.	36.20
Dollars id.	7.34
Liras id.	62.80
Interior serie A	70.75
Id. id. B	70.75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94.65
Id. id. id. B 1920	94.60
Exterior serie A	87.00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 1000	55.25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	90.70
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	90.90
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	51.05
Id. Alicante id.	40.05
Id. Andaluces id.	00.00
Id. Orenses id.	00.00
Id. Coloniales id.	45.35

RECOMENDADOS

«LUBRIFICANTES FABIA»
De la mejor calidad, propios para automóviles, camiones de carga y motores a gas de todas marcas, lanchas, gasolineras, etc.
¡NO OLVIDEIS EL OIL-FABIOL!

El Agente General de Baleares:
L. CATCHOT SINTES.—Ramírez, 17.—MAHON

CASA MURILLO FUNDADA 1869

- FERRETERIA
 - BATERIA DE COCINA
 - PINTURAS
 - VIDRIOS
 - PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES
 - VERDE GARDENILLO (VERT D'ARAM)
- PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25. - MAHON

- Cuatro pastillas jabón Nido . . . 0.95
- Cuatro tohallas pequeñas . . . 0.95
- Cuatro baveros tela rusa . . . 0.95
- Seis servilletas The . . . 0.95
- Tres cajas palillos . . . 0.95

TINTORERIA CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

422 PIERRE DECOURCELLE

tirando, pero en febrero no vendió más que cuatrocientos francos, trescientos escasos en marzo y así fué disminuyendo la venta de un modo aterrador.

—¿Qué hacer y adónde ir Dios mío?—decía la buena señora muy asustada.—¿Cómo voy a pagar el alquiler, la contribución, y los mil gastos que tengo, si apenas puedo vivir con lo que gano? Luis no puede ayudarme, puesto que nada gana de aprendiz en casa del señor Maurin; Flavia se preparaba para la primera comunión y es preciso que vaya bien vestida; y la pequeña necesita sin cesar grandes cuidados... ¡Ay Dios mío! ¡Yo creo que voy a volverme loca!

Mientras así pasaban las cosas, la hija de Rondeau había aguardado largo tiempo la respuesta de su padre contando los días, entonces que ya sabía cuanto duraba el viaje del correo de Numea, pero pasó mes y medio sin que el cartero la llevase nada, y esto la hizo pensar:

—La carta de papá ha perdido el correo, o el mal tiempo hace retrasarse el buque.

Luego, transcurrido un mes más, preguntó con inquietud:

—¿Cómo es que papá no me responde?

A lo que la guanterera, adivinando la causa del silencio del presidiario, le contestó:

—Tal vez esté prohibido allí el escribir.
Flavia acabó por resignarse y al presente, absorta por su examen de doctrina, no pensaba en su

LAS DOS GOLFAS 423

padre que de vez en cuando para lamentarse de no tenerlo a su lado el día de su primera comunión. Con esa fragilidad de impresiones característica en los niños, fué olvidando poco a poco, hasta habituarse insensiblemente a aquella separación que parecía ser eterna, y no le quedó de su padre más que un recuerdo sentido y cariñoso como si hubiese muerto para ella.

La guanterera andaba preocupada con la primera comunión de Flavia, porque había que hacer lo que todo el mundo, vistiéndola de pies a cabeza con un traje blanco tan bonito como el de sus compañeras; y teniendo en cuenta lo mal que le iban los negocios, tenía que mirarse mucho cómo haría ciertos gastos. Su tienda, aquella pobre tienda tan concurrida y esplendorosa poco antes, se hallaba ahora desierta y triste, sobre todo por la noche en que no la alumbraba más que un misero mechero de gas. Los clientes habían desaparecido uno a uno y las ventas llegaban ya al último grado de la anemia, pues desde hacía tres semanas la madre de Luis no lograba recaudar ni cinco francos por día. Ya no había que pensar en poner aparte después de cada venta, la suma destinada a la reposición de los géneros, como hacía en otro tiempo: había que vivir y dar de comer a todo el mundo: a Luis que con el trabajo tenía buen apetito, a Flavia que hallándose en pleno desarrollo, comía como cuervo, a Marieta que cada día tomaba un litro de leche amén de otras golosinas, y a la misma Eulalia, la



COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA N.º MADRID
Vía Layetana, 2 Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cadiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cadiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cadiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LÍNEA CADIZ-LARACHE
Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes.

LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LÍNEA RAPIDA BARCELON-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 2